

Citación: BDHespV.06.082, consulta: 16-01-2026

## Ref. Hesperia: V.06.082

CABECERA			
REF. MLH:	F.13	YACIMIENTO:	El Tossal de Sant Miquel
MUNICIPIO:	Liria / Llíria	PROVINCIA:	Valencia
N. INV.:	Fundación Ballesta (Granada)	OBJETO:	CD
TIPO YAC.:	HABITAT		
GENERALIDADES			
MATERIAL:	CERAMICA	TIPO:	Ibérica pintada
SOPORTE:	RECIPIENTE	FORMA:	Tinaja. A.II.2.2
TÉCNICA:	PINTADO	DIRECCIÓN	DEXTROGIRA
NÚM.	2	ESCRITURA:	
INSCRIPCIONES:		TIPO EPÍGRAFE:	INDET.
DIMENSIONES	39 x 22 (diám. boca)	NÚM. LÍNEAS:	2
OBJETO:		CONS. ARQ:	R
CONSERV. EPG:	R. Quizás incompleta la inscripción de la pared	REVISORES:	ALF, JFJ
RESPONS EPIGR:	JFJ	RESPONS ARQUEOL.:	JFJ
TEXTO Y APARATO CRÍTICO			
TEXTO:	<b>eríarban:selgeśaler:deegiar:tardeńbař:</b> aden:niśunin:bekorban: <b>orér:ugeŕdeiser:</b>		
APARATO CRÍTICO:	<b>eríarban</b> , <b>eríarban</b> E. (altern.) <b>selgeśaler</b> , <b>selkeśaler</b> E. (.), <b>selgeśarer</b> E. (2013), <b>selkeśarer</b> E. (2013, altern), <b>selkeśarér</b> Ferrer i Jané 2015 <b>orér</b> , <b>óřér</b> E. (altern), <b>orér</b> Ferrer i Jané 2015 <b>ugeŕdeiser</b> , <b>ukęŕdeiser</b> E. (altern.), <b>ugeŕdeise+</b> E. (2013), <b>ukęŕdeise+</b> E. (2013, altern), <b>ukęŕdeisé+</b> E. Ferrer i Jané 2015		
EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA			
FTE. LEC.:	Ferrer i Jané - Escrivà 2018	SEPARADORES:	tres-cinco puntos
LENGUA:	IBERICO	SIGNARIO:	LEVANTINO
METROLOGÍA:	carece		
OBSERV. EPIGRÁFICAS:	El objeto contiene dos inscripciones pintadas, una en el labio y otra en la pared, sobre la escena dibujada. Esta segunda podría tener relación con la imagen representada.  La pieza original se ha localizado en la colección de la Fundación Ballesta (Granada), circunstancia que ha permitido corregir tres signos que no se representaron correctamente en el dibujo.  El comienzo del texto presenta una secuencia muy repetida en la epigrafía de Liria, <b>eríarban</b> , donde se aísla el elemento <b>eríar</b> , al que le sigue <b>ban</b> . Para los editores <b>eríar</b> podría estar haciendo referencia al tipo de vaso en el que se ha realizado la inscripción, mientras que para Untermann sería un verbo, de formar similar a <i>ekiar</i> , con un significado como "pintar" o "escribir". La siguiente palabra <b>selkeśarer</b> , <b>selgeśarer</b> en su interpretación a través del sistema dual de escritura, podría ser un NP formado por los elementos <b>selke</b> , siempre como primer formante, y <b>śar</b> , al que se le ha añadido un elemento final <b>er</b> , que para los editores, en este caso, formaría parte del		

antropónimo. **selke**, así en **selkeai** de CS.21.02 y .05 (Punta d'Orleyl), podría ser una variante de **selki**, que aparece como **selgitar** en AUD.05.34 (Pech Maho), y quizás sea el original de la forma latinizada SERGE (en SERGETON, CIL II.2114). El formante **śar** está presente en **ildiŕsar** (AUD.05.34-.36, Pech Maho).

La siguiente secuencia **teekiar** (**deegiar** según la lectura por medio del sistema dual) se corresponde con el frecuente esquema NP + (de) + *egiar*, en inscripción realizadas antes de la cocción. Suele identificarse en esta secuencia al que ha realizado o a mandado realizar el objeto. Hay que señalar la presencia de la interpunción delante del morfema **-te**.

**tárkuṁbar** se segmenta como **tárku** y **ṁbar**. El primero de los elementos sólo tiene como paralelo **tarkusi[** (V.06.032), también en Liria, y quizás en uno de los antropónimos ibéricos del bronce de Botorrita,

**tarķunbiur** (Z.09.03). **ṁbar** aparece en antropónimos ibéricos y en las cerámicas pintadas de Liria como elemento frecuente, donde podría ser un sustantivo. Según opinan los editores el elemento se integra en un esquema verbal similar al de *egiar*, es decir, NP + (te) + **ṁbar**.

**aten** (**aden** en el sistema dual), quizás variante de **atin** (**adin** es sistema dual) se documenta también en una cerámica pintada de Los Villares (V.07.06) en **aden+[,** también en **kiskeaten** (**kisgeaden** en sistema dual) sobre cerámica también pintada de procedencia desconocida (Rodríguez Ramos 2005a, 8), y que podría ser falsa, o en la forma NALBEADEN (CIL I, 709). Podría ser un NP que haga referencia a una de las figuras representadas, la masculina, mientras que la siguiente palabra, posible antropónimo femenino, haría referencia a la figura femenina.

**nišunin** aparece también en V.06.016 y .038 y sobre un plomo de Sagunto (V.04.25), y podría ser un NP femenino o, como opinan los editores, un elemento del léxico común de raíz **nišuni** al que se le pueden añadir diferentes morfos como son *n*, *ar* y *banite*. También se ofrece como alternativa de interpretación que se trate de una forma verbal, con lo que una de las interpretaciones de la palabra en relación a la iconografía del objeto, es que esté describiendo la escena, junto con la palabra precedente, **aten**.

**bekórban** se compone de **bekor** y **ban**. El primer elemento se atestigua, entre interpunciones, en dos plomos, uno de la Serreta (A.04.01) y otro procedente del Llano de la Consolación (AB.07.05), e integrado en otras secuencias como **bekórtoisabe/lir** en un plomo de Pech Macho (AUD.05.34), o **bekórbanaré[** en el plomo procedente de la Colección de Ricardo Marsal (GR.00.01). Quizás este **bekor** esté relacionado con el elemento antropónimo **bekon**. Para los editores el hecho de que se combine con **ban** les lleva a pensar que podría tratarse de un sustantivo.

**órer** podría segmentarse como **oré** y un morfo **r** y según los editores quizás se trate de un topónimo, en comparación con la base *oretani* y con el morfo **-r** que suele aparecer en topónimos. Como paralelo más próximo ofrecen **óretaunin** en la estela de Bicorp (V.06.006). **órer** aquí podría estar indicando la procedencia de la palabra precedente **bekor**.

El comienzo de **ukeŕteise+** (**ugeŕteise+** en sistema dual), **ukeŕ**, podría estar haciendo referencia a un elemento antropónimo documentado en un NP sobre un ponderal de Calafell (T.12.02), **akirukeŕ** (**agirukeŕ** leído mediante el sistema dual) y sobre la fusayola procedente de Palamós (GI.20.02), **alorberíborareukeŕmi**, de segmentación no clara.

La interpretación que hacen los editores del texto es que **selkeśarer** fuera quien mandara realizar la pieza, mientras que **tarku(n)** podría haber sido el encargado de realizarla.

En cuanto al resto del texto, **aten nišunin** podría referirse a la escena de la pareja que se representa en el objeto, mientras que

**bekórban:orér:uker्तeise+** lo haría a la escena de caza.

<b>OBSERV. PALEOGRÁFICAS:</b>	La inscripción del labio utiliza muy probablemente el sistema dual de escritura debido a la presencia de la variante dual de <b>ta</b> y quizás <b>ke</b> . Las únicas dualidades explícitas se corresponden con los signos <b>e</b> y <b>í</b> . Las variantes de los signos en la inscripción del labio son: <b>e4, r5, a3, r3, ba1, n1, s5, e4, l2, ke10, s1, a3, r5</b> (por <b>r3</b> ), <b>te11, e1, ki1, a3, r3, ta3</b> (Ferrer i Jané 2005), <b>r3, ku2</b> (o <b>te11</b> ), <b>m3, ba1, r7</b> . Los signos identificados en la inscripción de la pared son: <b>a3, te11, n1, n1, i1, s1, u3, n1, i1, n1, be10, ko2, r7, ba1, n1, o6, r5, e4, r3, u3, ke10, r7, te11, i1, s5, e4, ?</b>
-------------------------------	--

#### CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

<b>FECHA HALLAZGO:</b>	Años 80 del s. XX
<b>CIRCUNSTANCIAS</b>	Espolio
<b>HALLAZGO:</b>	
<b>DATACIÓN:</b>	Finales s. III - s. II a.C.
<b>CRIT. DAT.:</b>	Tipología cerámica.
<b>CONTEXTO HALLAZGO:</b>	Desconocido. Se conserva sólo mediante un dibujo de mediados de los años 80, aunque existen dos copias falsas, una conservada en el Museu de Prehistòria de València y la segunda (nº inv. 01244) en el Museu de Belles Arts de Castelló (Ferrer i Jané - Escrivà 2013, 472-475, fig. 5). Para los editores el dibujo de esta pieza y otras dos más reproducen inscripciones auténticas que debieron usarse para realizar falsificaciones.
<b>OBSERVACIONES ARQUEOL.:</b>	Tinaja, posiblemente completa, con decoración pintada e inscripción ibérica también pintada, en labio y pared, sobre la escena representada. Sus asas tienen forma de cabeza de lobo.

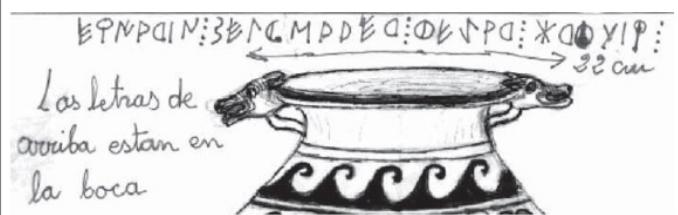
#### BIBLIOGRAFÍA

<b>ED. PRINCEPS:</b>	Ferrer i Jané - Escrivà 2013, 462-475, figs. 1-3
<b>BIBL. FIOL.:</b>	Orduña 2005; Ferrer i Jané 2009; Ferrer i Jané - Escrivà 2018; Ferrer i Jané 2025b

#### ILUSTRACIONES



Créditos: Ferrer i Jané - Escrivà 2013, fig. 3



Créditos: Ferrer i Jané - Escrivà 2013, fig. 2



Créditos: Ferrer i Jané - Escrivà 2013, fig. 2



Créditos: Ferrer i Jané - Escrivà 2013, fig. 2



Créditos: Ferrer i Jané - Escrivà 2013, fig. 2



Créditos: Ferrer i Jané - Escrivà 2013, fig. 2



Créditos: Ferrer i Jané - Escrivà 2013, fig. 2

